

«Gömrük hüquqpozmalarının qarısının alınması, t hqiq edilməsi və aradan qaldırılmasına dair qarılıqlı inzibati yardım haqqında» Beynəlxalq Konvensiyaya və onun I—X əlavələrinə qoşulmaq barədə

Azərbaycan Respublikasının Qanunu

Azərbaycan Respublikasının Milli Məclisi qərar alır:

I. Azərbaycan Respublikası 1977-ci il iyunun 9-da Nayrobi şəhərində imzalanmış «Gömrük hüquqpozmalarının qarısının alınması, t hqiq edilməsi və aradan qaldırılmasına dair qarılıqlı inzibati yardım haqqında» Beynəlxalq Konvensiyaya və onun I—X əlavələrinə qoşulsun.

II. Bu Qanun dərc edildiyi gündən qüvvəyə minir.

Azərbaycan Respublikasının Prezidenti

Heydər ƏLİYEV

Bakı şəhəri, 19 fevral 2002-ci il

267-IIQ

Gömrük hüquqpozmalarının qar ısının alınması, t hqiqatının aparılması v aradan qaldırılmasına dair qar ılıqlı inzibati yardım haqqında

Beyn İxalq Konvensiya

Preambula

Gömrük m kda lıq urasının himay darlı ı altında t sis edilm i bu Konvensiyaya Razılı a g l n T r fl r,

Gömrük qanunvericiliyinin pozulmasının Dövl tl rin iqtisadi, ictimai v maliyy maraqlarına v ticar tin hüquqi maraqlarına ziyan vurdu unu n z r alaraq,

Gömrük qanunvericiliyinin pozulmasına qar ı t dbirl rin Gömrük idar l ri arasında m kda lıq yolu il daha s m r li h yata keçiril bilm sini v bu cür m kda lı m Gömrük m kda lıq urasının t sis edilm si haqqında Konvensiyanın m qs dl rind n biri oldu unu n z r alaraq,

A ı ıdakılar bar d razılı a g ldil r:

F sil I. T rifl r

Madd 1

Bu Konvensiyanın m qs dl ri üçün:

- (a) «Gömrük qanunvericiliyi»—malların idxalı, ixracı v ya tranzitl laq dar Gömrük idar l rinin h yata keçirdiyi v ya r hb r tutdu u qanunla mü yy n olunan v ya t nzim ed n müdd alardır;
- (b) «Gömrük hüquqpozması»—gömrük qanunvericiliyinin h r hansı kild pozulması yaxud pozulmasına c hd göst rilm si;
- (s) «Gömrük saxtakarlı ı»— xsin gömrük orqanını aldatma yolu il gömrük qanunvericiliyind n z rd tutulmu idxal v ya ixrac rüsum v vergil ri öd m kd n tamamil , yaxud qism n yayınması v ya qada alara, yaxud m hdudiy tl r riay t etm m si v yaxud gömrük qanunvericiliyin zidd olaraq h r hansı m nf t ld etm si il laq dar gömrük hüquqpozmalarıdır;

(d) «Qaçaqmalçılıq»—malların gömrük s r h dind n h r hansı gizli üsulla keçirilm sind n ibar t gömrük saxtakarlı ı;

(e) « dxal v ya ixrac rüsum v vergil ri»—göst rilm i xidm tl rin t xmini d y rin m hdudla dırılmı öd ni v yı ımlar istisna olmaqla, malların idxalı v ya ixracı zamanı v yaxud bunlarla laq dar tutulmu gömrük rüsumları v bütün dig r rüsum, vergi, öd ni v ya ba qa yı ımlar;

(f) « xs»—kontekst ba qa cür t l b etmirs , fiziki v hüquqi xsl r;

(g) « ura»—Gömrük m kda lıq urasının t sis edilm si haqqında 1950-ci il dekabr ayının 15-d Brüsseld q bul olunmu Konvensiya t r find n yaradılm t kilat;

(h) «Daimi Texniki Komit »— uranın Daimi Texniki Komit si;

(i) «Ratifikasiya»—ratifikasiya, q bul v yaxud t sdiq edilm .

F sil II. Konvensiyanın hat dair si

Madd 2

1. Bu Konvensiyaya olan lav l rin birini v ya bir neç sini q bul ed n Razılı a g l n T r fl r, bu Konvensiyanın müdd alarına uy un olaraq, öz gömrük idar l rinin gömrük hüquqpozmalarının qar ısının alınması, t hqiqtatının aparılması v aradan qaldırılması sah sind bir-birl rin qar ılıqlı yardım göst r c yi bar d razılı a g lirl r.

2. Razılı a g l n T r fin Gömrük idar si bu madd nin 1-ci b ndind göst rildiye kimi, h min razılı a g l n T r fin h yata keçirdiyi h r hansı t hqiqtat zamanı, yaxud m hk m v ya inzibati ara dırma il laq dar olan qar ılıqlı yardım üçün sor u ver bil r. g r Gömrük idar si bu ara dırmanı özü h yata keçirmirs , o, qar ılıqlı yardımı bu ara dırmanın aparılmasında yalnız öz s lahiyy ti ç rçiv sind xahi ed bil r. Eyni qaydada, g r ara dırma sor u alan idar nin ölk sind aparılırsa, h min idar t l b olunan yardımı bu ara dırmanın aparılmasında öz s lahiyy ti ç rçiv sind göst rir.

3. Bu madd nin 1-ci b ndind göst rilm i qar ılıqlı yardım ba qa Razılı a g l n T r fin adından xsl rin h bs edilm si v ya rüsum, vergi, yı ım, c rim v ya dig r pul m bl l rinin qaytarılması üçün sor uları n z rd tutmur.

Madd 3

g r Razılı a g l n T r f t l b olunan yardımın onun suverenliyin , t hlük sizliyin v ya dig r vacib milli maraqlarına x l l g tirilm si, yaxud h r hansı dövl t v ya öz l mü ssis nin hüquqi ticar t maraqlarına zidd oldu u hesab edirs , o, bu yardımı göst rm kd n imtina ed v yaxud, onu mü yy n rtl r v ya t l bl r yerin yetirildikd göst r bil r.

Madd 4

g r bir Razılı a g l n T r fin Gömrük dar si dig r Razılı a g l n T r f yardım üçün sor u edirs v bu sor unun özün edildiyi t qdird , onu yerin yetirm k iqtidarında deyils , o bu fakta sor uda diqq t yetirm lidir. Bu sor unun yerin yetirilm si sor u alan Razılı a g l n T r fin q rarından asılıdır.

F sil III. Yardımın göst rilm sinin ümumi prosedurları

Madd 5

1. Bu Konvensiyaya uy un olaraq veril n v ya ld olunan h r hansı m lumat, s n dl r v ya dig r informasiya:

(a) m hk m v ya inzibati ara dırmanın aparılması zamanı istifad d daxil olmaqla, yalnız bu Konvensiyada göst rilmi m qs dl r üçün v m lumat ver n gömrük idar si t r find n qoyula bil c k m hdudiy t l r uy un olaraq istifad olunacaqdır; v

(b) m lumatı alan ölk d h min ölk nin razisind eyni xarakterli m lumat, s n dl r v dig r informasiyaya aid edil n m xfilik v r smi sirr s viyy sind qorunacaqdır.

2. Bu cür m lumat, s n dl r v ya dig r informasiya yalnız m lumat ver n gömrük idar sinin yazılı razılı ı olduqda v h min idar t r find n qoyulmu m hdudiy t l r v bu madd nin 1 (b) b ndinin müdd alarına uy un olaraq dig r m qs dl r üçün istifad oluna bil r.

Madd 6

1. Razılı a g l n T r fl r arasında bu Konvensiya il n z rd tutulmu m lumatlar bilavasit gömrük idar l ri arasında ötürülm lidir. Razılı a g l n T r fl rin gömrük idar l ri bu cür m lumatların ötürülm sin m suliy t

da ıyan xidm t l ri v ya v zif li xsl ri t yin etm li v h min xidm t l rin v ya v zif li xsl rin ad v ünvanlarını uranın Ba Katibin t qdim etm lidir. Ba Katib bu m lumatı dig r Razılı a g l n T r fl r ver c kdir.

2. Sor u alan Razılı a g l n T r fin Gömrük idar si öz razisind qüvv d olan qanunvericiliy müvafiq olaraq, yardım üçün sor unu yerin yetirm k m qs dil bütün z ruri t dbirl ri görür.

3. Sor u alan Razılı a g l n T r fin Gömrük idar si yardım üçün sor uya mümkün q d r tez bir zamanda cavab verir.

Madd 7

1. Yardım üçün sor ular bu Konvensiyaya uy un, bir qayda olaraq, yazılı sur td t qdim edir; onlar t l b olunan m lumatları ks etm li v faydalı ola bil c ks n dl rl mü ayi t olunur.

2. Yazılı sor ular Razılı a g l n T r fl r üçün m qbul olan dild olmalıdır. Bu cür sor uları mü ayi t ed n s n dl r, ehtiyac olduqda, h r iki t r f üçün m qbul olan dil t rcüm olunur.

3. Razılı a g l n T r fl r bütün hallarda yardım üçün sor uları v mü ayi t olunan s n dl ri ingilis v ya fransız dilind v h min s n dl ri mü ayi t ed n ingilis v ya fransız dilin edilm i t rcüm ni q bul edir.

4. Xüsusil t xir salınmaz hallarda, yardım üçün sor ular yazılı sur td edilm diyi t qdird , sor u alan Razılı a g l n T r f yazılı sur td t sdiqi t l b ed bil r.

Madd 8

Bu Konvensiyaya uy un olaraq, ekspert v ya ahidl r ç kilmi bütün x rcl ri sor u ed n Razılı a g l n T r f öz üz rin götürür. Razılı a g l n T r fl r bu Konvensiyanın h yata keçirilm sind ç kilmi ba qa x rcl rin geri qaytarılmasına dair bütün iddialardan imtina edir.

F sil IV. Müxt lif müdd alar

Madd 9

Bu Konvensiyanın sas m qs dl rinin h yata keçirilm sin köm k etm k m qs dil ura v Razılı a g l n T r fl rin gömrük idar l ri Gömrük

hüquqpozmalarının qarısının alınması, t hqiqatının aparılması v aradan qaldırılması üçün m sul olan xidm tli ri arasında xsi v bilvasit laql rin saxlanması t min edir.

Madd 10

Bu Konvensiyanın m qsdli ri üçün Razılı a g l n T r fin q bul etdiyi h r hansı bir lav , yaxud lav l r bu Konvensiyanın ayrılmaz t rkib hiss sidir v h min Razılı a g l n T r f münasib td Konvensiyaya edil n h r bir istinada bu cür lav y , yaxud lav l r edil n istinad da daxil olur.

Madd 11

Bu Konvensiyanın müdd aları mü yy n Razılı a g l n T r fl rin göst rdiyi v ya g l c kd göst ril bil c k daha böyük qar ılıqlı yardıma mane olmur.

F sil V. uranın v Daimi Texniki Komit nin rolu

Madd 12

1. Bu Konvensiyanın müdd alarına uy un olaraq ura Konvensiyanın t tbiqi v inki af etdirilm sind m suldur.

2. Daimi Texniki Komit bu m qsdli rl uranın s lahiyy tli altında v ura t r find n verilmi h r hansı göst ri l r uy un olaraq a a ıdaki v zif l ri yerin yetirir:

(a) lazım bildikd bu Konvensiyaya düz li l r dair t klifl ri uraya t qdim etm k;

(b) Konvensiyanın müdd alarının rhin dair r yl r t qdim etm k;

(s) narkotik vasit l rin v psixotrop madd l rin qeyri-qanuni dövriyy sin qar ı t dbirl r v inc s n t s rl rinin, ntiq yaların v dig r m d ni mülkiyy tin qeyri-qanuni dövriyy sin qar ı t dbirl r sah sind dig r beyn l xalq t kilatlarla, xüsusil , Birl mi Mill tl r T kilatının s lahiyy tli orqanları, BMT-nin t hsil, elm v m d niyy t m s l l ri üzr t kilatı (UNESCO) v Beyn l xalq Kriminal Polis T kilatı / nterpol il laq saxlamaq;

(d) Konvensiyanın ümumi m qsdli rinin h yata keçirilm sin köm k etm k, xüsusil d , gömrük hüquqpozmalarının qarısının alınması,

t hqiqatının aparılması v aradan qaldırılmasını sad l dirm k üçün yeni metod v prosedurların t dqiq edilm si, iclasların ça ırılması v s. m qsd l t dbir görm k;

(e) Konvensiyanın müdd aları il laq dar ura t r find n t yin oluna bil c k v zif l ri yerin yetirm k.

Madd 13

urada v Daimi Texniki Komit d s sverm m qsd l ri üçün h r bir lav ayrıca Konvensiya kimi n z r alınacaqdır.

F sil VI. Yekun müdd alar

Madd 14

ki yaxud daha artıq Razılı a g l n T r f arasında bu Konvensiyanın rhi v ya t tbiqi il ba lı h r hansı bir mübahis onlar arasında danı ıqlar yolu il h ll olunacaqdır.

Madd 15

1. uranın üzvü olan h r hansı Dövl t v Birl mi Mill tl r T kilatının üzvü olan h r hansı dövl t, yaxud bu t kilatın ixtisasla dırılmı agentlikl ri

a) Konvensiyanı ratifikasiya haqqında qeyd- rtsiz imzalamaqla;

b) Ratifikasiya haqqında qeyd- rtl Konvensiya imzalandıqdan sonra ratifikasiya s n dini saxlamaq üçün t qdim etm kl ;v ya

s) Konvensiyaya qo ulmaqla bu Konvensiyanın* Razılı a g l n T r fi ola bil r.

2. Bu Konvensiya bu madd nin 1-ci b ndind göst rilm Dövl tl r t r find n uranın Brüsseld ki Q rargahında 1978-ci il 30 iyun tarixin d k imzalanmaq üçün açıqdır. H min vaxtdan etibar n Konvensiya onların qo ulması üçün açıq olacaqdır.

3. n azı bir lav q bul etm yin vacib oldu unu n z r alaraq, bu Konvensiyanın imzalanması, ratifikasiya edilm si, yaxud ona qo ulma zamanı bu madd nin 1-ci b ndind göst rilm h r bir Dövl t q bul etdiyi lav ni,

yaxud ləv ləri qeyd etməlidir. Dövlət bir və ya bir neçə ləv lərin sonradan qəbul edilməsi barədə rəşanın Baş Katibinə xəbər verə bilər.

4. Ratifikasiya və ya qəbulma haqqında sənədlərin rəşanın Baş Katibinə saxlanmaq üçün təqdim edilir.

5. Gömrük və ya iqtisadi ittifaqlar öz Üzv Dövlətlərlə birlikdə, yaxud öz Üzv Dövlətlərinin bu Konvensiyaya Rəşılı ağılın Tərəflər olduqdan sonra, bu maddənin 1, 2 və 3-cü bəndlərinin müddəalarına uyğun olaraq, həmçinin bu Konvensiyanın Rəşılı ağılın Tərəfləri ola bilərlər. Lakin bu cür ittifaqlar sə vermək hüququna malik olmayacaqlar.

Maddə 16

1. Bu Konvensiyaya 15-ci maddənin 1-ci bəndində göstərilmiş Dövlətlərdən beşini onu ratifikasiya haqqında qeyd-ətsiz imzalamasından, yaxud ratifikasiya və ya qəbulma haqqında sənədləri saxlanmaq üçün təqdim etməsindən üç ay sonra qüvvəyə minir.

2. Bu Konvensiyanı beş Dövlətin ratifikasiya haqqında qeyd-ətsiz imzalamasından, yaxud ratifikasiya və ya qəbulma haqqında sənədlərini saxlanmaq üçün təqdim etməsindən sonra bu Konvensiyanı ratifikasiya haqqında qeyd-ətsiz imzalayan, ratifikasiya etməmiş və ya ona qəbulan hər hansı Rəşılı ağılın Tərəfi münasib təş bu Konvensiyaya həmin Rəşılı ağılın Tərəfinə ratifikasiya haqqında qeyd-ətsiz imzalamasından, yaxud ratifikasiya və ya qəbulma haqqında sənədlərini saxlamaq üçün təqdim etməsindən üç ay sonra qüvvəyə minir.

3. Bu Konvensiyaya olan hər bir ləv iki Dövlətin həmin ləvni qəbul etməsindən üç ay sonra qüvvəyə minir. ki Dövlətin qəbul etdiyi ləvni sonradan qəbul etməmiş hər hansı Rəşılı ağılın Tərəfi üçün həmin ləv adı çəkilmiş Rəşılı ağılın Tərəfinə qəbul etməsini bildirməsindən üç ay sonra qüvvəyə minir. Lakin Rəşılı ağılın Tərəfi üçün heç bir ləv Konvensiyanın həmin Rəşılı ağılın Tərəfi üçün qüvvəyə minməsindən əvvəl qüvvəyə minməmişdir.

Maddə 17

1. Hər hansı bir Dövlət, bu Konvensiyanı ratifikasiya haqqında qeyri-ətsiz imzaladıq, yaxud ratifikasiya və ya qəbulma haqqında sənədlərini saxlamaq üçün təqdim etdiyi zamanda, yaxud ondan sonra istənilən vaxt beynəlxalq

münasib t l r cavab ver n razil rin hamısına v ya mü yy n bir hiss sin bu Konvensiyanın yayıldı ı bar d uranın Ba Katibin t qdim etdiyi bildiri l b yan ed bil r. Bel bildiri uranın Ba Katibi t r find n alındıqdan üç ay sonra qüvv y minir. Lakin, Konvensiya h min Dövl t üçün qüvv y min n q d r Konvensiya bildiri d qeyd olunan razil r t tbiq olunmur.

2. Beyn l xalq münasib t l r cavab ver n h r hansı bir raziy bu Konvensiyanın yayıldı ı bar d bu Madd nin 1-ci b ndin uy un bildiri gönd r n h r hansı bir Dövl t, bu Konvensiyanın 19-cu madd sind n z rd tutulmu proseduraya uy un olaraq, Konvensiyanın h min raziy daha t tbiq olunmayaca ı bar d uranın Ba Katibin bildir bil r.

Madd 18*

H r bir Razılı a g l n T r f o zaman Konvensiya v ya lav l r qo ulmu , yaxud onun bütün müdd alarını q bul etmi hesab olunur ki, Konvensiyaya qo ulan v ya bir lav ni ayrıca q bul ed n zaman, yaxud ondan sonra ist nil n vaxt, o, uranın Ba Katibin qo ulmaq iqtidarında olmadı ı müdd alara dair h r hansı rtl r bar d bildirmi olsun. O, rtl r ir li sürdüüyü müdd aları münt z m olaraq n z rd n keçirm yi öhd sin götürür v rtl ri geri y götürdüüyü t qdird uranın Ba Katibin bildiri verir.

Madd 19

1. Bu Konvensiyanın müdd ti qeyri-m hduddur, lakin, h r hansı bir Razılı a g l n T r f bu Konvensiyanın 16-cı madd sin uy un olaraq, onun qüvv y mindiyi tarixd n sonra, ist nil n vaxt onu denonsasiya ed bil r.

2. Denonsasiya yazılı kild uranın Ba Katibin saxlanmaq üçün t qdim edil c k s n dl bildirilir.

3. Denonsasiya uranın Ba Katibi t r find n denonsasiya haqqında s n di aldıqdan altı ay sonra qüvv y minir.

4. Bu madd nin 2-ci v 3-cü b ndl rinin müdd aları bu Konvensiyaya olan lav l r d t tbiq edilir v h r hansı bir Razılı a g l n T r f bu Konvensiyanın 16-cı madd sin uy un olaraq, lav l rin qüvv y mindiyi tarixd n sonra ist nil n vaxt q bul etdiyi bir v ya bir neç lav d n imtina etm si hüququna malikdir. Q bul etdiyi bütün lav l rd n imtina ed n h r hansı bir Razılı a g l n T r f Konvensiyanı denonsasiya etmi hesab olunur.

5. Konvensiya denonsasiya ed n, yaxud q bul etdiyi bir v ya bir neç lav d n imtina ed n h r hansı bir Razılı a g l n T r f Konvensiyaya uy un olaraq ld edilm h r hansı m lumat, s n dl r v ya dig r informasiyanın onda qaldı ı müdd t rzind bu Konvensiyanın 5-ci madd sinin müdd alarını yerin yetirir.

Madd 20

1. ura bu Konvensiyaya düz li l r tövsiy ed bil r.
2. Tövsiy olunmu h r hansı bir düz li in m tni uranın Ba Katibi t r find n bu Konvensiyaya bütün Razılı a g l n T r fl r , Konvensiyanı imzalamı dig r Dövl tl r v uranın bu Konvesiyaya Razılı a g l n T r fl r olmayan Üzv Dövl tl rin gönd rilir.
3. vv lki b nd uy un olaraq gönd ril n t klif olunmu h r hansı düz li bütün Razılı a g l n T r fl r münasib td t klif olunmu düz li in gönd rilm si tarixind n iki il müdd t rzind Razılı a g l n T r f olan Dövl t t r find n uranın Ba Katibin t klif olunmu düz li l ba lı heç bir etiraz bildirilm dikd , bu müdd t bitdikd n üç ay sonra qüvv y minir.
4. g r bu madd nin 3-cü b ndind mü yy n olunmu iki il müdd tin bitm sin q d r Razılı a g l n T r f olan Dövl t t r find n uranın Ba Katibin t klif olunmu düz li l ba lı etiraz ir li sürülübs , düz li q bul edilm mi hesab olunur v heç bir qüvv y malik olmur.

Madd 21

1. Bu Konvensiyanı ratifikasiya ed n v ya ona qo ulan h r hansı bir Razılı a g l n T r f ratifikasiya v ya qo ulma haqqında s n dini saxlamaq üçün t qdim etdiyi tarixd qüvv y minmi h r hansı düz li l ri q bul etmi hesab olunur.
2. Bu v ya dig r lav ni q bul etmi h r hansı bir Razılı a g l n T r f lav nin q bul edilm si bar d uranın Ba Katibin bildiri verdiyi tarixd qüvv y minmi h min lav y h r hansı bir düz li q bul edilm mi hesab olunur.

Madd 22

uranın Ba Katibi bu Konvensiyanın Razılı a g l n T r fl ri, Konvensiyanı imzalamı dig r Dövl tl ri, uranın bu Konvensiyaya Razılı a g l n T r f olmayan Üzv Dövl tl ri v Birl mi Mill tl r t kilatının Ba Katibi a a ıdakılar bar d bildiri verir:

- a) bu Konvensiyanın 15-ci maddəsinə uyğun olaraq imzalanmalar, ratifikasiyalar, qəbulmalar və bildirişlər;
- b) 16-cı maddəyə uyğun olaraq bu Konvensiyanın və əlavələrinin hər birinin qüvvəyə mindiyi tarix;
- s) 17-ci maddəyə uyğun olaraq alınmış bildiriş;
- d) 19-cu maddədə nəzərdə tutulmuş denonsasiya;
- e) 20-ci maddəyə uyğun olaraq qəbul edilmiş hesab olunan hər hansı düzəlişin qüvvəyə mindiyi tarix.

Maddə 23

Bu Konvensiya qüvvəyə mindikdən sonra Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Nizamnaməsinin 102-ci maddəsinə uyğun olaraq, Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Katibliyində qeyd alınır.

Aşağıda imza edilmiş lazımi qaydada saxlanılmış, bunları təsdiqləyən bu Konvensiyanı imzalamışlar.

Doqquz iyun min doqquz yüz yetmiş yeddinci il tarixdə Nayrobidə ingilis və fransız dillərində hər iki mətn eyni qüvvəyə malik olmaqla hazırlanmış vahid orijinal nüsxədə olanın Baş Katibin saxlanması üçün təqdim ediləcəkdir. Baş Katibi bu Konvensiyanın 15-ci maddəsinin 1-ci bəndində göstərilmiş bütün Dövlətlər təsdiqlənmiş surətləri göndərəcəkdir.

** 27 iyul 1989-cu il tarixdə qüvvəyə minmiş Protokoldakı düzəlişlər*

** Düzəlişlər 20-ci maddədə nəzərdə tutulan sadələşdirilmiş proseduraya müvafiq olaraq, 7 oktyabr 1995-ci il tarixdə qüvvəyə minmişdir.*

Öz t b b ü s ü s a s ı n d a G ö m r ü k d a r s i t r f i n d n y a r d ı m

1. Bir Razılı a g l n T r f i n G ö m r ü k d a r s i, ö z t b b ü s ü s a s ı n d a, ö z n o r m a l f a l i y y t i d ö v r ü n d m e y d a n a ç ı x a n v d i g r R a z ı l ı a g l n T r f i n r a z i s i n d c i d d i G ö m r ü k h ü q u q p o z m a s ı n ı n t ö r d i l m s i n e h t i m a l e t m y s a s v e r n h r h a n s ı m ü h ü m x a r a k t e r l i m l u m a t ı d i g r R a z ı l ı a g l n T r f i n G ö m r ü k d a r s i n v e r i r. V e r i l c k m l u m a t, x ü s u s n x s l r i n, m a l l a r ı n v n q l i y y a t v a s i t l r i n i n k e ç i r i l m s i n a i d o l m a l ı d ı r.
2. M ü n a s ı b h e s a b o l u n d u q d a, b i r R a z ı l ı a g l n T r f i n G ö m r ü k d a r s i, ö z t b b ü s ü s a s ı n d a, I b n d d g ö s t r i l n i n f o r m a s ı y a y a k ö m k m q s d i l s n d l r i, h e s a b a t l a r ı, a h ı d l i k i f a d l r i n i v y a t s d i q o l u n m u s u r t l r i d i g r R a z ı l ı a g l n T r f i n G ö m r ü k i d a r s i n v e r i r.
3. B i r R a z ı l ı a g l n T r f i n b i r i n i n G ö m r ü k d a r s i, ö z t b b ü s ü s a s ı n d a, b i r b a a m a r a ı o l a n d i g r R a z ı l ı a g l n T r f i n G ö m r ü k d a r s i n g ö m r ü k h ü q u q p o z m a l a r ı n d a m a d d i y a r d ı m s a y ı l a b i l n v x ü s u s n b u h ü q u q p o z m a l a r ı n t ö r d i l m s i n i n y e n i m e t o d v v a s i t l r i i l b a l ı i s t n i l n m l u m a t ı v e r i r.

d x a l v y a i x r a c r ü s u m v v e r g ı l r i n i n t y i n e d i l m s i n d s o r u s a s ı n d a y a r d ı m

1. Ö z ö l k s i n d h r h a n s ı b i r c i d d i G ö m r ü k h ü q u q p o z m a s ı n ı n t ö r d i l m s i n e h t i m a l e t m y s a s o l d u q d a, R a z ı l ı a g l n T r f i n G ö m r ü k d a r s i n i n s o r u s u i l , s o r u a l a n R a z ı l ı a g l n T r f i n G ö m r ü k d a r s i i d x a l v i x r a c r ü s u m v v e r g ı l r i n i n d ü z g ü n t y i n e d i l m s i n k ö m k e d b i l c k b ü t ü n m ü m k ü n o l a n m l u m a t ı v e r i r.
2. R a z ı l ı a g l n T r f o z a m a n ö z ö h d l i k l r i n i y e r i n y e t i r m i h e s a b o l u n u r k i, o, m s l n, s o r u y a m ü v a f i q c a v a b o l a r a q a a ı d a k ı m ö v c u d o l a n m l u m a t v s n d l r i v e r i r:
 - (a) g ö m r ü k m q s d l r i ü ç ü n m a l l a r ı n d y r i n d a i r: i x r a c v y a i d x a l ö l k s i n i n g ö m r ü k o r q a n l a r ı n a t q d i m o l u n m u k o m m e r s ı a l f a k t u r a l a r v y a r a i t t l b e t d i k d , g ö m r ü k o r q a n l a r ı t r f i n d n t s d i q e d i l m i v y a e d i l m i s u r t l r i; c a r i i x r a c v i d x a l q i y m t l r i n i g ö s t r n s n d l r; m a l l a r ı n i x r a c v y a i d x a l z a m a n ı e d i l m i d y r b y a n n a m s i n i n s u r t i;

ixrac v ya idxal ölk sind çap olunmu ticari kataloqlar, qiym t siyahıları v s.

(b) malların tarif t snifatına dair: malların tarif t snifatını mü yy n etm k üçün laboratoriya xidm t l ri t r find n aparılan t hlill r; ixrac v ya idxal zamanı b yan edil n tarifin t sviri.

(s) malların m n ölk sin dair: t l b olundu u halda, ixrac zamanı b yan edil n m n b yannam si; ixrac ölk sind malların Gömrük Statusu (gömrük tranziti, gömrük anbarı, müv qq ti idxal, s rb st zona, s rb st dövriyy , müv qq ti ixrac v s.)

lav III

Sor u sasında n zar t t dbirl ri il ba lı yardım

Bir Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin sor usuna sas n, dig r Razılı a g l n T r fin Gömrük dar si, h min Gömrük dar sin a a ıdakılar bar d m lumat verir:

- (a) sor u ed n Razılı a g l n T r fin gömrük orqanlarına t qdim edilmi yük gömrük b yannam sin köm k olan r smi s n dl rin h qiqiliyi;
- (b) sor u ed n Razılı a g l n T r fin razisin idxal olunmu malların dig r Razılı a g l n T r fin razisind n qanuni yolla ixrac olunması;
- (s) sor u ed n Razılı a g l n T r fin razisind n ixrac olunmu malların dig r Razılı a g l n T r fin razisin qanuni yolla idxal olunması.

lav IV

Sor u sasında mü ahid il ba lı yardım

Bir Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin sor usu sasında, dig r Razılı a g l n T r fin Gömrük dar si öz s lahiyy t v imkanları ç rçiv sind a a ıdakılar üz rind mü yy n müdd t rzind xüsusi mü ahid t kil edir:

(a) soru ed n Razılı a g l n T r fin razisind Gömrük hüquqpozmalarında pe kar v ya ad tkar sur td i tirak etm si sashlı olaraq übh li hesab edil n xüsusi xsl rin h r k ti, xüsusil d onun öz razisin daxil olması v onu t rk etm si;

(b) soru ed n Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin m lumatına gör h min Razılı a g l n T r fin razisin v ya onun razisind n mühüm qeyri-qanuni dövriyy sin s b b ola bil n xüsusi malların keçirilm si;

(s) soru ed n Razılı a g l n T r fin razisin qeyri-qanuni idxal üçün istifad olunmasını ehtimal etm y sas ver n malların saxlanması üçün xüsusi yerl r;

(d) soru ed n Razılı a g l n T r fin razisind Gömrük hüquqpozmasının tör dilm sind istifad olunmasına ehtimal etm y sashlı olan xüsusi da ıma vasit l ri, g mil r, t yyar l r v ya dig r n qliyyat vasit l ri, v sonra soru ed n Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sin hesabat verir.

lav V

Soru sasında dig r Razılı a g l n T r fin adından arayı v bildiri l r

1. Bir Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin sorusu sasında, dig r Razılı a g l n t r fin Gömrük dar si öz razisind qüvv d olan qanunvericiliy uy un olaraq, soru ed n Razılı a g l n T r fin razisind t hqiq olunan h r hansı bir Gömrük hüquqpozması il ba lı sübutları ld etm k üçün arayı lar aparır v bu hüquqpozma il laq li olan h r hansı axtarı da olan xsl rd n yaxud ahidl rd n v ya ekspertl rd n izahat alır v arayı n yekunlarını, h mçinin bütün s n d v dig r sübutları soru ed n Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sin çatdırır.

2. Bir Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin yazılı sorusu sasında, dig r Razılı a g l n t r fin Gömrük dar si, öz razisind qüvv d olan qanunvericiliy uy un olaraq, bu Konvensiyanın hat dair sin dü n h r hansı m s l y dair, soru ed n Razılı a g l n T r fin q bul etdiyi h r hansı t dbir v q rarlarla öz razisind ya ayan laq li xsl rin özü, yaxud s lahiyy tli orqanlar vasit sil bildiri verir.

Gömrük və zifli xsl rinin xaric ki m h k m v ya tribunalların qar ısında çixı ı

Yalnız yazılı kild verilmi h r hansı bir ahidlik ifad si kifay t etm dikd , bir Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin sor usu sasında, dig r Razılı a g l n T r fin Gömrük dar si öz imkanları ç rçiv sind öz v zif li xsl rin sor u ed n Razılı a g l n T r fin razisind Gömrük hüquqpozması il laq dar keçiril n m h k m v ya tribunalda ahid v ya ekspert qismind çixı etm k s lahiyy tni verir. Çixı etm k üçün sor uda, xüsusi olaraq, v zif li xsin i tirak ed c ki i v onun s lahiyy ti göst rilm lidir. Sor unu q bul ed n Razılı a g l n T r fin gömrük idar si m h k m d çixı ed n v zif li xsl r s lahiyy t verdiyi zaman, h min v zif li xsl rin ahidlik ifad l rini verm sind bütün m hdudiy t l ri b yan edir.

Razılı a g l n T r fl rd n birinin gömrük və zifli xsl rin dig r Razılı a g l n T r fin razisind i tirakı

1. Xüsusi Gömrük hüquqpozması üz rind t hqiqat aparan bir Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin sor usu sasında, dig r Razılı a g l n T r fin Gömrük dar si, müvafiq hesab olunduqda, sor u ed n Razılı a g l n T r fin xüsusi t yin olunmu v zif li xsl rin öz idar sind olan müvafiq kitablar, jurnallar v dig r s n dl r v ya informasiya vasit l rind m lumat axtarmaq, h min s n dl rin sur tni çıxarmaq v ya hüquqpozması il ba lı h r hansı m lumatı v ya t snifatları ld etm k s lahiyy ti verir.
2. Yuxarıda göst ril n 1-ci b ndin müdd alarının icrasında sor u ed n Razılı a g l n T r fin v zif li xsl rin onların t hqiqatlarının aparılmasını asanla dırmaq üçün bütün mümkün yardım v m kda liq t min edilm lidir.
3. Bir Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin yazılı sor usu sasında, dig r Razılı a g l n T r fin Gömrük dar si, müvafiq hesab olunduqda, sor u ed n idar nin v zif li xsl rin sor u ed n Razılı a g l n T r f aid olan Gömrük hüquqpozmaların t hqiqatı v ya r smi hesabatı il laq dar sor u alan Razılı a g l n T r fin razisind i tirak etm k s lahiyy tni verir.

Xaricd aparılan t hqiqlarda i tirak

H r iki Razılı a g l n T r f üçün münasib hesab olunduqda, bir Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin v zif li xsl ri, dig r Razılı a g l n T r fin sor usu sasında h min Razılı a g l n T r fin razisind aparılan t hqiqlarda i tirak edir.

M lumatin toplanması

1. Razılı a g l n T r fl rin Gömrük dar l ri a a ıda bundan sonra mü yy n edil n beyn l xalq h miyy tli m lumatı uranın Ba Katibin verir.
2. uranın Ba Katibi Razılı a g l n T r fl rin ona veril n m lumatların m rk zi sor u kartotekasını yaradır v onu daim yenil yir v h min m lumatı gömrük saxtakarlı ı il ba lı yeni v t krarolunan istiqam tli r aid qısa icmallar v t dqiqların hazırlanmasında istifad edir. O faydasını itirmi v ya köhn lmi m lumatı l v etm k m qs dil kartotekanı münt z m olaraq n z rd n keçirir.
3. Razılı a g l n T r fl rin Gömrük dar l ri uranın Ba Katibinin sor usu sasında v h mçinin Konvensiyanın v bu lav nin dig r müdd alarına uy un olaraq, bu lav nin 2-ci b ndind adı ç kil n qısa icmalların v t dqiqların hazırlanmasında z ruri olan lav m lumatlarla Ba Katibi t min edir.
4. uranın Ba Katibi Razılı a g l n T r fl rin Gömrük dar l ri t r find n t yin olunmu xidm tli r v ya v zif li xsl rin m rk zi kartotekada olan xüsusi m lumatları, h min m lumatları faydalı hesab etdiyi t qdird v bu lav nin 2-ci b ndind adı ç kil n qısa icmalları v t dqiqları yayır.
5. uranın Ba Katibi sor u sasında Razılı a g l n T r fl ri bu lav nin müdd alarına uy un dig r mövcud olan m lumatla t min edir.
6. uranın Ba Katibi m lumatı t qdim ed n Razılı a g l n T r fi öz dövri s n din daxil etdiyi h r hansı m hdudiyy ti q bul edir.

7. M lumatı vermi Razılı a g l n T r f m lumatın m rk zi sor u kartotekasından v h min m lumatı alan Razılı a g l n T r fl rin t sis edildiği jurnallardan ardıcıl olaraq l v edilm sini v onun g l c k istifad sin yol verm m sini t l b etm k hüququna malikdir l r.

Hiss I. xsl r

Bölm I. Qaçaqmalçılıq

8. Bu bölm y aid olan bildiri l r a a ıdakılara dair m lumatı t qdim edir:

(a) Qaçaqmalçılıqda m hkum olunan xsl r; v

(b) müvafiq hallarda, h tta m hk m i l ri ba a çatmadıqda, bildiri ver n Razılı a g l n T r fin razisind qaçaqmalçılıqda übh li olan v ya qaçaqmalçılı ın keçirilm si zamanı tutulan xsl r, bu o dem kdir ki, öz milli qanunvericiliyi üzr bel bildiri l ri verm y n qada an olundu una gör Razılı a g l n T r fl r laq li xsl rin adını v ya lam tl rini verm kd n imtina etdikd , onlar buna baxmayaraq, bu bölm d sadalanan mümkün q d r çox b ndl r üzr bildiri verir.

Xüsus n, çatdırılacaq m lumat h bs etm kl v ya 2,000 AB dolları t kil ed n ekvivalent m bl d n artıq c rim l rl n tic l n n v ya s b b ola bil n hüquqpozmalarla m hdudla dırılır.

9. Veril c k m lumat mümkün q d r a a ıdakıları hat edir.

(A) Fiziki xsl r

(a) Soyadı

(b) Adı

(c) Qızlıq soyadı (t tbiq edilirs)

(d) T x llüsü v ya l q bi

(e) Pe si

(f) Ünvan (hazırki)

(g) Do uldu u yer v tarix

(h) Vətəndaşlıq/milliyyəti

(i) Yaşadığı ölkə və son 12 ayda səfər etdiyi ölkələr

(j) Xüsusiyyət sadiq edən sənədin növü və nömrəsi, ölkə və verildiyi tarix daxil olmaqla

(k) Fiziki ləmətləri:

(1) Cins

(2) Boy

(3) Çəkisi

(4) Bədənin quruluşu

(5) Saç

(6) Gözlər

(7) Üzün rəngi

(8) Fərqli ləmətləri və xüsusiyyətləri

(l) Hüquqpozmanın qısa ləmətləri (hüquqpozmaya aid olan malların növü, miqdarı və mənbə ölkəsi, istehsalçı, yükəndərən və daşıyıcı daxil olmaqla) və onun əkar olunmasına səbəb olan ərait

(m) Cəzanın və/və ya çıxarılan hökmün ölçüsü və mahiyyəti

(n) Digər qeydlər, danışıqlan dil və (mövcud olduqda) qeyd alınmış hər hansı öncəki ittihamlar daxil olmaqla

(o) Məlumatı təqdim edən Rəzilığa gələn Tərəf (arayı nömrəsi daxil olmaqla)

(B) Hüquqi xüsusiyyətlər (irkiyyətlər)

(a) Adı

(b) Ünvan

(c) leyhin hüquqi akt t tbiq edil n firmanın sas v zif li xsl rin v ya i çil rinin adı v müvafiq hesab olduqda (A) Hiss sind , (a)-(1) b ndl rind göst ril n xsiyy ti t sdiq ed n m lumat

(d) Aid olan beyn l mil l irk t

(e) Aparılan biznesin xarakteri

(f) Hüquqpozmanın növü

(g) Hüquqpozmanın xüsusiyy t l ri (istehsalçı, yükğönd r n v da ıyıcı daxil olmaqla) v onun a kar olunmasına s b b olan rait

(h) C zanın ölçüsü

(i) Dig r qeydl r, (mövcud olduqda) qeyd alınmı önc ki ittihamlar daxil olmaqla

(j) M lumatı t qdim ed n Razılı a g l n T r f (arayı nömr si daxil olmaqla).

10. Ümumi qayda kimi uranın Ba Katibi fiziki xsl r aid olan m lumatı n azı onların v t nda lıq/milliyy t v ya adı ı ölk l r v son 12 ayda xsin s f r etdiyi ölk l r yayır.

Bölm II. Qaçaqmalçılıqdan f rqli dig r gömrük saxtakarlıqları

11. Bu bölm y aid olan bildiri l r a a ıdakılara dair m lumatı t qdim edir:

(a) qaçaqmalçılıqdan f rqli dig r gömrük saxtakarlı nda m hkum olunan xsl r;

(b) müvafiq hallarda, h tta m hk m i l ri ba a çatmadıqda, bel saxtakarlıqda übh li olan xsl r, bu o dem kdir ki, öz milli qanunvericiliyi üzr bel bildiri l ri verm yin qada an olundu una gör Razılı a g l n T r fl r laq li xsl rin adını v ya lam t l rini verm kd n imtina etdikd , onlar buna baxmayaraq, bu bölm d sadalanan mümkün q d r çox b ndl r üzr bildiri verir.

Xüsüs n, çatdırılacaq m lumat h bs etm kl v ya 2,000 AB dolları t kil ed n ekvivalent m bl d n artıq c rim l rl n tic l n n v ya s b b ola bil n hüquqpozmalarla m hdudla dırılır.

12. Veril c k m lumat mümkün oldu u q d r a a ıdakıları hat edir:

- (a) Adı (v ya ırk tin adı) v ünvan
- (b) leyhin hüquqi akt t tbiq edil n ırk tin sas v zif li xsl rinin adları v xsiyy ti t sdiq ed n m lumat
- (c) Malların növü
- (d) M n ölk si
- (e) Aid olan beyn lmi l 1 ırk t
- (f) Satıcının adı v ünvanı
- (g) Yükğönd r nin adı v ünvanı
- (h) C lb edil n dig r t r fl rin adları v ünvanları (alı v satı agentl ri, dig r vasit çi xs v s.)
- (i) Malların ixrac olundu u liman(lar) v yer(l r)
- (j) Hüquqpozmanın qısa t fsilatı v onun a kar olunmasına s b b olan rait
- (k) C zanın ölçüsü v g lir itkisi (g r varsa)
- (l) Dig r qeydl r, (mövcud olduqda) önc qeyd alınmı m hkumlar daxil olmaqla
- (m) M lumatı t qdim ed n Razılı a g l n T r f (arayı nömr si daxil olmaqla)

Hiss II. Qaçaqmalçılıq v dig r saxtakarlıqların metodları, o cüml d n aldatma, saxtala dırma v d yi dirm il saxtakarlıq

13. Bu hiss y aid olan bildiri l r mühüm beyn lخالq maraq k sb ed n hallarda qaçaqmalçılıq v dig r saxtakarlıq metodları, gizl tm , aldatma, saxtala dırma v ya d yi dirm il saxtakarlıq metodları bar d m lumatı t min edir. Razılı a g l n T r fl r qaçaqmalçılı ın v dig r saxtakarlı ın m lum olan metodun h r bir istifad si bar d v h mçinin yeni, qeyri-adi v mümkün metodu bar d

x b r verir v bel likl bu sah d qaçaqmalçılı m hazırki istiqam t l ri a kar olunur.

14. Veril c k m lumat mümkün q d r a a ıdakılar hat edir:

(a) qaçaqmalçılıq v dig r saxtakarlıqların, aldatma, saxtala dırma v d yi dirm il saxtakarlıq metodlarının t sviri. g r mövcuddursa, istifad olunan bütün n qliyyat vasit l rinin t sviri (növü, modeli, qeydiyyat nömr si v s.). T tbiq olunduqda, beyn l xalq Konvensiya il t sdiq olunmu qur ulu konteynerl rin v ya n qliyyat vasit l rinin sertifikatı v ya qeydiyyat lövh si bar d m lumat v h mçinin plombların, ba layıcı qur uların, plomblama vasit l rinin v ya konteynerl rin v ya n qliyyat vasit l rinin dig r hiss l rinin pozulması bar d m lumat

(b) t tbiq olunduqda, gizl tm yerinin t sviri, mümkün olduqda foto kil v ya eskizi daxil olmaqla

(s) aid olan malların t sviri

(d) aldatma, saxtala dırma v d yi dirm nin mahiyy ti v t sviri; aldatma, saxtala dırma v d yi dirm il t rtib olunmu s n dl rin, gömrük plomblarının, qeydiyyat lövh l rinin v s. istifad si

(e) dig r qeydl r, a kar olunmaya s b b olan raitl r daxil olmaqla

(f) m lumatı t qdim ed n Razılı a g l n T r f (arayı nömr si daxil olmaqla)

Hiss III. Qaçaqmalçılı a c lb edilmi g mil r

15. Bu hiss y aid olan bildiri l r qaçaqmalçılı a c lb edilmi bütün növ g mil r bar d m lumatı t min edir, lakin sas n, beyn l xalq h miyy tli hallarla m hdudla dırılır.

16. Mövcud olduqda v milli qanunvericiliy müvafiq veril bil c k m lumat a a ıdakıları hat edir:

(a) G minin adı v qısa t sviri (paroxod, teploxod; tonnaj, xarici görünü v s.)

(b) Sahibin/icar çinin adı v ünvanı

- (s) Bayraq
- (d) Qeydiyyat limanı və g r f rqlidirs , m nzil limanı
- (e) Sahibinin adı və v t nda lı ı / milliyyəti (v mümkünədürs , sas və zif li xsl r)
- (f) Hüquqpozmanın mahiyyəti, müsadir olunmuş malların təsviri daxil olmaqla
- (g) Təbiiq olunduqda, gizli yerinin təsviri (mümkün olduqda foto kil və ya eskiz) və əkar olunmuş s b b olmuş raitin təsviri
- (h) Müsadir olunmuş malların mənbə ölkəsi
- (i) Birinci yüklənmiş limanı
- (j) Son təyinat limanı
- (k) (i) və (j) arasında dayanacaq limanlar
- (l) Digər qeydlər (eyni gəmi, xət üzəngəmi, gəmiçilik idarəsi, gəminin fraxtı və ya gəmini icarəyə götürünən cəlb edildiyi qaçaqmalçılıq hallarının sayı və s.)
- (m) Məlumatı təqdim edən Rəzili ağlın Tərəfi (arayı nömrəsi daxil olmaqla).

lav X

Narkotik vasitələrin və psixotrop maddələrin qaçaqmalçılıqına qarşı aparılan fəaliyyət yardımı

1. Bu ləvənin müddələri narkotik vasitələrin və psixotrop maddələrin sui-istifadəsinə qarşı tədbir görmək səlahiyyətinə malik olan müxtəlif orqanların fəaliyyətinin koordinasiyası sahəsində milli səviyyədə qüvvədə olan tədbirlərin təbiiq edilməsini məhdudlaşdırmamalıdır. Onlar həm də Narkotik Vasitələr barədə 1961-ci il tarixli Vahid Konvensiyasının 1971-ci il tarixli Psixotrop Maddələr barədə Konvensiyanın müddəalarını bu ləvəni qəbul etməklə həmin

Konvensiyalara qo ulmu T r fl r t r find n h yata keçirilm sin mane yox, onlara lav olmalıdır.

2. Bu lav nin narkotik vasit l rin v psixotrop madd l rin qaçaqmalçılı na dair müdd aları, müvafiq hesab olduqda v Gömrük dar l rinin s lahiyy ti ç rçiv sind bu cür qaçaqmalçılıqla ba lı aparılan maliyy m liyyatlarını da hat edir.

Öz t bbüsl ri sasında Gömrük dar l rinin m lumat mübadil si

3. Razılı a g l n T r fl rin Gömrük dar l ri, öz t bbüsl ri sasında v gecikdirilm d n, birba a maraqlı olan dig r gömrük idar sin a a ıdakılara dair mövcud olan m lumatı verir:

(a) Narkotik vasit l rin v ya psixotrop madd l rin qaçaqmalçılı ı tör d n v ya übh do uran, yaxud s b b ola bil n m liyyatlar;

(b) Yuxarıdakı (a) b ndind göst ril n m liyyatlarla m ul olması m lum olan xsl r v ya milli qanunvericiliy uy un olaraq h min xsl r aid m lumatın veril bilm sini n z r alaraq bu m liyyatların aparılmasında übh do uran xsl r v bel m liyyatlarda istifad olunan v ya istifad olunması übh do uran yük ma ınları, g mil r, t yyar l r v dig r n qlıyyat vasit l ri bar d m lumat;

(s) Narkotik vasit l rin v ya psixotrop madd l rin qaçaqmalçılı ında istifad olunan yeni vasit v metodlar;

(d) Qaçaqmalçılı m obyektı olan, narkotik vasit l r v psixotrop madd l r kimi ilk hazırlanan v ya istifad olunan m hsullar.

Mü ahid y aid sor u sasında yardım

4. Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin sor usu sasında, dig r Razılı a g l n T r fin Gömrük dar si öz s lahiyy t v imkanları ç rçiv sind a a ıdakılar üz rind mü yy n müdd t rzind xüsusi mü ahid t kil edir:

(a) Sor u ed n Razılı a g l n T r fin razisind narkotik vasit l rin v psixotrop madd l rin qaçaqmalçılı ında pe kar v ya ad tkar sur td i tirak etm si saslı olaraq übh li hesab edil n xüsusi xsl rin h r k ti, xüsusil d onun öz razisin daxil olması v onu t rk etm si;

(b) soru ed n Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin m lumatına gör h min Razılı a g l n T r fin razisin v ya onun razisind n mühüm qeyri-qanuni dövriyy sin s b b ola bil n narkotik vasit l rin v ya psixotrop madd l rin keçirilm si;

(c) soru ed n Razılı a g l n T r fin razisin qeyri-qanuni idxal üçün istifad olunmasını ehtimal etm y sas ver n narkotik vasit l rin v psixotrop madd l rin ehtiyatlarının saxlanılması üçün xüsusi yerl r;

(d) soru ed n Razılı a g l n T r fin razisind narkotik vasit l rin v psixotrop madd l rin qaçaqmalçılı ının tör dilm sind istifad olunmasına ehtimal etm y saslı olan xüsusi da ıma vasit l ri, g mil r, t yyar l r v ya dig r n qliyyat vasit l ri, v sonra soru ed n Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sin hesab at verir.

Soru sasında, dig r Razılı a g l n T r fin adından arayı lar

5. Bir Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin sorusu sasında, dig r Razılı a g l n T r fin Gömrük dar si öz razisind qüvv d olan qanunvericiliy uy un olaraq, soru ed n Razılı a g l n T r fin razisind t hqiq olunan narkotik vasit l r v psixotrop madd l rin qaçaqmalçılı ı il ba lı sübutları ld etm k üçün arayı lar aparır v bu qaçaqmalçılıqla ba lı olan h r hansı axtarı da olan xsl rd n, yaxud ahidl rd n v ya ekspertl rd n izahat alır v arayı ın yekunlarını, h mçinin bütün s n d v dig r sübutları soru ed n Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sin çatdırır.

Bir Razılı a g l n T r fin gömrük v zif li xsl rinin, dig r Razılı a g l n T r fin razisind f aliyy ti

6. Yalnız yazılı kild verilmi h r hansı bir ahidlik ifad si kifay t etm dikd , bir Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin sorusu sasında, dig r Razılı a g l n T r fin Gömrük dar si öz imkanları ç rçiv sind öz v zif li xsl rin soru ed n Razılı a g l n T r fin razisind narkotik vasit l rin v ya psixotrop madd l rin qaçaqmalçılı ı il laq dar keçiril n m hk m v ya tribunalda ahid v ya ekspert qismind çıxı etm k üçün soru xüsusi olaraq, v zif li xsin i tirak ed c ki i v onun s lahiyy ti göst rilm lidir. Sorunu q bul ed n Razılı a g l n T r fin Gömrük dar si m hk m d çıxı ed n v zif li xsl r s lahiyy t verdiyi zaman h min v zif li xsl rin ahidlik ifad l rini verm sind bütün m hdudiyy t l ri b yan edir.

7. Bir Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin yazılı sor usu sasında dig r Razılı a g l n T r fin Gömrük dar si, müvafiq hesab olunduqda v öz s lahiyy t v imkanları ç rçiv sind , sor u ed n idar nin v zif li xsl rin sor u ed n Razılı a g l n T r f aid olan narkotik vasit l rin v ya psixotrop madd l rin qaçaqmalçılı ının t hqiqatı v ya r smi hesabı il laq dar sor u alan Razılı a g l n T r fin razisind i tirak etm k s lahiyy tini verir.

8. H r iki Razılı a g l n T r f üçün münasib hesab olunduqda v onların razil rind qüvv d olan qanunvericiliy uy un olaraq, Razılı a g l n T r fin Gömrük dar sinin v zif li xsl ri, dig r Razılı a g l n T r fin sor usu sasında h min Razılı a g l n T r fin razisind aparılan t hqiqatlarda i tirak edir.

M lumatın toplanması

9. Razılı a g l n T r fl rin Gömrük dar l ri beyn l xalq h miyy tli olan a a ıdakı m lumatı uranın Ba Katibin verirl r.

10. uranın Ba Katibi Razılı a g l n T r fl rin ona veril n m lumatların m rk zi sor u kartotekasını yaradır v onu daim yenil yir v h min m lumatı narkotik vasit l rin v psixotrop madd l rin qaçaqmalçılı ı il ba lı yeni v t krarolunan istiqam t l r aid qısa icmallar v t dqiqatların hazırlanmasında istifad edir. O, faydasını itirmi v ya köhn lmi m lumatı l v etm k m qs dil kartotekanı münt z m olaraq n z rd n keçirir.

11. Razılı a g l n T r fl rin Gömrük dar l ri uranın Ba Katibinin sor usu sasında v h mçinin Konvensiyanın v bu lav nin dig r müdd alarına uy un olaraq, bu lav nin 10-cu b ndind adı ç kil n qısa icmalların v t dqiqatların hazırlanmasında z ruri olan lav m lumatlarla Ba Katibi t min edir.

12. uranın Ba Katibi Razılı a g l n T r fl rin Gömrük dar l ri t r find n t yin olunmu xidm t l r v ya v zif li xsl rin m rk zi kartotekada olan xüsusi m lumatları, h min m lumatları faydalı hesab etdiyi t qdird v bu lav nin 10-cu b ndind adı ç kil n qısa icmalları v t dqiqatları yayır.

13. uranın Ba Katibi, m lumatı çatdıran Razılı a g l n T r fin etiraz etm diyi t qdird , m rk zi kartotekada olan narkotik vasit l rin v psixotrop madd l rin qaçaqmalçılı ına dair m lumatı, h min m lumatları faydalı hesab etdiyi halda v bu lav nin 10-cu b ndind göst ril n m s l üzr hazırlana bil n qısa icmalları v t dqiqatları uranın dig r üzvl ri t r find n t yin olunmu xidm t l r v ya v zif li xsl r , BMT-nin s lahiyy tli orqanlarına,

Beyn İxalq Kriminal Polis T kilatına nterpol v bu m s l d razıla malar ld edilmi dig r beyn İxalq t kilatlarına yayır.

14. uranın Ba Katibi sor u sasında bu lav d göst ril n m lumatın toplanmasına uy un olaraq, bu lav ni q bul ed n Razılı a g l n T r fl ri dig r mövcud olan m lumatla t min edir.

M rk zi kartoteka, Hiss I: xsl r

15. M rk zi kartotekanın bu hiss sin aid olan bildiri l r a a ıdakılar bar d m lumatı t min edir:

(a) qaçaqmalçılıqda m hkum olunan xsl r; v

(b) müvafiq olduqda, h tta m hk m i l ri ba a çatmadıqda, bildiri ver n Razılı a g l n T r fin razisind qaçaqmalçılıqda übh li olan v ya qaçaqmalçılı ın keçirilm si zamanı tutulan xsl r, bu o dem kdir ki, öz milli qanunvericiliyi üzr bel bildiri l ri verm yin qada an olundu una gör Razılı a g l n T r fl r laq li xsl rin adını v ya lam tl rini verm kd n imtina etdikd , onlar buna baxmayaraq, m rk zi kartotekanın bu hiss sind sadalanan mümkün q d r çox b ndl r üzr bildiri verir.

16. Veril c k m lumat mümkün q d r a a ıdakıları hat edir:

(a) Soyadı

(b) Adı

(c) Qızlıq soyadı (t tbiq edilirs)

(d) T x llüsü v ya l q bi

(e) Pe si

(f) Ünvan (hazırki)

(g) Do uldu u yer v tarix

(h) V t nda lı ı / milliyy ti

(i) Ya adı ı ölk v son 12 ayda s f r etdiyi ölk l r

(j) xsiyy ti t sdiq ed n s n din növü v nömr si, ölk v verildiği tarix daxil olmaqla

(k) Fiziki lam t l ri:

(1) Cins

(2) Boy

(3) Ç ki

(4) B d n qurulu u

(5) Saç

(6) Gözl r

(7) Üzün r ngi

(8) F rqli lam t l ri v xüsusiyy t l ri

(l) Hüquqpozmanın qısa lam t l ri (hüquqpozmaya aid olan malların növü, miqdarı v m n ölk si, istehsalçı, yükğönd r n v da ıyıcı daxil olmaqla) v onun a kar olunmasına s b b olan rait

(m) C zanın v / v ya çıxarılan hökmün ölçüsü v mahiyy ti

(n) Dig r qeydl r, danı ılan dil v (mövcud olduqda) qeyd alınmı h r hansı önc ki ittihamlar daxil olmaqla

(o) m lumatı t qdim ed n Razılı a g l n T r f (arayı nömr si daxil olmaqla)

17. Ümumi qayda kimi, uranın Ba Katibi m rk zi kartotekanın I Hiss sin aid olan m lumatı n azı v t nda lıq/milliyy t v ya adı ı ölk l r v son 12 ayda laq li xsin s f r etdiyi ölk l r yayır.

M rk zi kartoteka, Hiss II: Metodlar

18. M rk zi kartotekanın bu Hiss sin aid olan bildiri l r mühüm beyn l xalq maraq k sb ed n bütün hallarda narkotik vasit l rin v psixotrop madd l rin qaçaqmalçılı ının metodları, o cüml d n gizl tm metodlarına dair m lumatları

t min edir. Razılı a g l n T r fl r qaçaqmalçılı ın m lum olan metodların h r bir istifad si bar d v h mçinin yeni, qeyri-adi v ya mümkün metodu bar d x b r verir v bununla bu sah d mövcud istiqam tli ri t yin ed bil r.

19. Veril c k m lumat mümkün oldu u q d r a a ıdakıları hat edir:

- (a) Qaçaqmalçılıq metodlarının t sviri. g r mümkündürs , istifad olunan bütün n qliyyat vasit l rinin t sviri (növü, modeli, qeydiyyat nömr si v s.). T tbiq olunduqda, beyn l xalq Konvensiya il t sdiq olunmu qur ulu konteynerl rin v ya n qliyyat vasit l rinin sertifikatı v ya qeydiyyat lövh si bar d m lumat v h mçinin plombların, ba layıcı qur uların, plomblama vasit l rinin v ya konteynerl rin v ya n qliyyat vasit l rinin dig r hiss l rinin pozulması bar d m lumat
- (b) T tbiq olunduqda, gizl tm yerinin t sviri, mümkün olduqda foto kli v ya eskizi daxil olmaqla
- (s) Aid olan malların t sviri
- (d) Dig r qeydl r, a kar olunmaya s b b olan raitl r daxil olmaqla
- (e) M lumatı t qdim ed n Razılı a g l n T r f (arayı nömr si daxil olmaqla)

M rk zi sor u kartotekası, Hiss III: Qaçaqmalçılıqda c lb olunmu g mil r

20. M rk zi kartotekanın bu Hiss sin aid olan bildiri l r narkotik vasit l rin v psixotrop madd l rin qaçaqmalçılı ına c lb edilmi bütün növ g mil r bar d m lumatı t min edir, lakin sas n, beyn l xalq h miyy tli olan hallarda m hdudla dırılır.

21. Mövcud olduqda v milli qanunvericiliy müvafiq veril bil c k m lumat a a ıdakıları hat edir:

- (a) G minin adı v qısa t sviri (paroxod, teploxod; tonnaj, xarici görünü v s.)
- (b) Sahibin / icar çinin adı v ünvanı
- (c) Bayraq
- (d) Qeydiyyat limanı v g r f rqlidirs , m nzil limanı

(e) Sahibinin adı və vətəndaşlığı / milliyyəti (və mümkündürsə, əsas vəzifəli xsləri)

(f) Hüquqpozmanın mahiyyəti, müsadirə olunmuş malların təsviri daxil olmaqla

(g) Təbiiq olunduqda, gizlətmə yerinin təsviri (mümkün olduqda, fotoşəkil və ya eskiz) və əlavə olunmuş əşyaların rəqiblərinin təsviri

(h) Müsadirə olunmuş malların mənbə ölkəsi

(i) Birinci yükləmə limanı

(j) Son təyinat limanı

(k) (i) və (j) arasında dayanacaq limanlar

(l) Digər qeydlər (eyni gəmi, xət üzün gəmi, gəminin fraxta götürün və ya gəmini icarəyə götürün cəlb edildiyi qaçaqmalçılıq hallarının sayı və s.)

(m) Məlumatı təqdim edən Rəzılı ağlın tərəfi (arayı nömrəsi daxil olmaqla).